



Ordre des traducteurs, terminologues
et interprètes agréés du Québec

**RÉPERTOIRE
DES SERVICES
LINGUISTIQUES
D'ENTREPRISES
ET
D'ORGANISMES**

LISTE DES ASSOCIATIONS MEMBRES DU CONSEIL DES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES DU CANADA (CTTIC)

**Association des traducteurs et interprètes
de l'Alberta (ATIA)**
PO Box 546
Main Post Office
Edmonton, AB T5J 2K8
Téléphone : 780 434-8384, 888 434-2842
Courriel : sessqrec@cadvision.com
Site Web : <https://www.atia.ab.ca/>

**Association des traducteurs et interprètes
du Manitoba (ATIM)**
200, avenue de la Cathédrale, Box 83
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204 797-3247
Courriel : info@atim.mb.ca
Site Web : www.atim.mb.ca

**Association des traducteurs et interprètes
de la Nouvelle-Écosse (ATINS)**
P.O. Box 372
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2P8
Téléphone : 902 455-4411
Courriel : info@atins.org
Site Web : www.atins.org

**Association des traducteurs et interprètes
de l'Ontario (ATIO)**
1202-1, rue Nicholas,
Ottawa (Ontario) K1N 7B7
Téléphone : 613 241-2846, 1 800 234-
5030
Télécopieur : 613 241-4098
Courriel : info@atio.on.ca
Site Web : www.atio.on.ca

**Association des traducteurs et interprètes
de la Saskatchewan (ATIS)**
2341 Broad Street
Regina (Saskatchewan) S4P 1Y9
Téléphone : 306 522-2847
Télécopieur : 306 522-2847
Site Web : www.atis-sk.ca
Courriel : atisask@gmail.com

**Corporation des traducteurs, traductrices,
terminologues et interprètes
du Nouveau-Brunswick (CTINB)**
C.P. 427
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Z9
Téléphone : 506 458-1519
Courriel : ctnib@nbnet.nb.ca
Site Web: www.ctnib.nb.ca

**Society of Translators and Interpreters of
British Columbia (STIBC)**
Suite 400-1501 West Broadway Street,
Vancouver (British Columbia) V6J 4Z6
Téléphone : 604 684-2940
Courriel : office@stibc.org
Site Web : www.stibc.org

AUTRES ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. (ACCAP)

Service de traduction

Responsable : Susan Mary

Site web: <https://www.clhia.ca>

Toronto

2300-79, rue Wellington Ouest, CP 99, TD

South Tower

Toronto (Ontario) M5K 1G8

Téléphone : 416-777-2221

Ottawa

World Exchange Plaza

750-100, rue Queen,

Ottawa (Ontario) K1P 1J9

Téléphone : 613-230-0031

Montréal

630-1001, boul. de Maisonneuve Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3C8

Téléphone : 514-845-9004

Association des conseils en gestion linguistique (ACGL)

Responsable : Marie-Ève Bédard

403-2030, boul. Pie-IX,

Anjou (Québec) H1V 2C8

Téléphone : 514 355-8001

Télécopieur : 514 355-4159

Courriel : acgl@spg.qc.ca

Site Web : www.lacgl.org

Association canadienne des professeures et professeurs d'université (CAUT/ACPPU)

Service de traduction

Responsable : Margaret Potié

2705, promenade Queensview

Ottawa (Ontario) K2B 8K2

Téléphone : 613 820-2270

Télécopieur : 613 820-7244

Courriel : acppu@caut.ca

Site Web : www.caut.ca

Domaine : Enseignement post secondaire

ASSOCIATION CANADIENNE EN TRADUCTOLOGIE (ACT) – Canadian association for translation studies (CATS)

Service de traduction

Responsable : François Langevin

Université Concordia

1455, boul. de Maisonneuve Ouest

Montréal (Québec) H1R 1C4

Téléphone : 514 848-2424 poste 3872

Télécopieur : 514 848-8765

Courriel : francois.langevin@concordia.ca

Association canadienne pour l'intégration communautaire (ACIC)

Service de traduction

Édifice Kinsmen

Université York

4700 Keele Street

Toronto (Ontario) M3J 1P3

Téléphone : 416 661-9611

Télécopieur : 416 661-5701

Courriel : info@cacl.ca

Site Web : www.cacl.ca

Domaine : Déficience intellectuelle

LES SERVICES LINGUISTIQUES D'ENTREPRISES

ABBOTT

(voir Laboratoires ABBOTT)

Air Liquide Canada ltée

Service de traduction

Direction de la communication

Responsable : David Asselin

1700-1250, boul. René-Lévesque Ouest,

Montréal (Québec) H3B 5E6

Téléphone : 514 933-0303

Télécopieur : 514 846-7700

Courriel : david.asselin@airliquide.com

Site Web : www.airliquide.ca

Domaine : Gaz industriels, médicaux et services associés

AstraZeneca Canada Inc.

Service de traduction

Responsable : Jacinthe Laberge

1004 Middlegate Road

Mississauga (Ontario) L4Y 1M4

Téléphone : 905 277-7111

Sans frais : 1 800 561-9488

Télécopieur : 905 270-3248

Courriel : jacinthe.laberge@astrazeneca.com

Site Web : www.astrazeneca.com

Domaine : Produits pharmaceutiques

Avon Canada inc.

Service de traduction

Responsable : Sylvie St-Germain

5500, autoroute Transcanadienne

Pointe-Claire (Québec) H9R 1B6

Téléphone : 514 695-3371, poste 5417

Télécopieur : 514 630-5439

Site Web : www.avon.ca

Domaines : Fabrication de produits de beauté

Banque du Canada

234, rue Wellington

Ottawa (Ontario) K1A 0G9

Département de terminologie :

Andréa Pelletier

Téléphone : 613 782-8464

Sans frais : 1 800 303-1282

Site Web : www.bank-banque-canada.ca

Domaines : Banque, finance et politique monétaire

Banque Continentale du Canada

Voir : Banque HSBC Canada

Banque de Montréal

Service de traduction

Responsable : Pierre Lemay

129, rue Saint-Jacques, 6e étage

Montréal (Québec) H2Y 1L6

Téléphone : 514 877-1868

Télécopieur : 514 877-1619

Courriel : pierre.lemay@bmo.com

Site Web : www.bmo.com

Domaine : Banque — Finances

Banque HSBC Canada

Service de traduction

Responsable : Annie Boyer

1500-582, chemin de Touraine,

Boucherville (Québec) J4B 5E4

Téléphone : 450 641-7693

Télécopieur : 450 672-1244

Courriel : annie_boyer@hsbc.ca

Site Web : www.hsbc.ca

Domaine : Banque — Finances

Banque Scotia

Service de traduction

200-715, rue du Square-Victoria,

Montréal (Québec) H2Y 2H7

Téléphone : 514 499-5553

Site Web : www.scotiabank.com

Domaine : Banque — Finances

Boehringer Ingelheim (Canada) ltée

Service de traduction

Responsable : Gladys St-Louis

5180 South Service Road

Burlington (Ontario) L7L 5H4

Téléphone : 905 639-0333

Télécopieur : 905 639-3769
Sans frais : 1 800 263-2425

Courriel : gstlouis@bur.boehringer-ingelheim.com
Site Web : www.boehringer-ingelheim.ca
Domaines : Médico-pharmaceutique
et soins de la santé

Borden Ladner Gervais

Service de traduction
Responsable : Nicole Sirois
900-1000, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 5H4
Téléphone : 514 879-1212
Télécopieur : 514 954-1905
Courriel : nsirois@blgcanada.com
Site Web : www.blgcanada.com
Domaines : Juridique et financier

Bureau de la traduction (TPSGC)

Travaux publics et services gouvernementaux
Canada
Responsable : Évelyne Chabot
Téléphone : 514 496-7116
Thanh-Tran Dang
Téléphone : 514 283-7516
2, Place Ville-Marie, 4e étage
Montréal (Québec) H3B 5G9
Télécopieur : 514 283-9031
Site Web : www.tpsgc.gc.ca

CAE inc.

Communications mondiales : Service de
traduction
Responsable : Dominique Proulx
8585, ch. Côte-de-Liesse
Saint-Laurent (Québec) H4T 1G6
Téléphone : 514 341-6780, poste 6939
Courriel : dominique.proulx@cae.com
Site Web : www.cae.com
Domaine : Aéronautique

Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée (CDS)

(Nouveau nom au Groupe TMX)
Services linguistiques

Responsable : Madame Éveline Chiasson
210-600, boul. de Maisonneuve Ouest,
Montréal (Québec) H3A 3J2
Téléphone : 514 848-1010
Télécopieur : 514 848-9745
Courriel : [cgswebmaster@cgs.cs](mailto:cdswebmaster@cds.cs)
Site Web : www.cds.ca
Domaine : Valeurs mobilières

Canadian Tire

Service de traduction, marketing
Responsable : Meiline Chow
2180, rue Yonge
C.P. 770, Succursale K
Toronto (Ontario) M4V 2V8
Téléphone : 416 480-3000, poste 3594
Télécopieur : 416 480-8366
Courriel : helene.cloutier@cantire.com
Site Web : www.canadiantire.com
Domaine : Commerce de détail

Cpa Canada

Services linguistiques
Responsable : Jane Ann Finlayson, directrice
Courriel : jfinlayson@cpacanada.ca
Téléphone : 514 285-5018
Isabelle Morin, directrice adjointe
Téléphone : 604 605-5045 (Vancouver)
Courriel : imorin@cpacanada.ca
Télécopieur : 604 689-5845
Révisure et chargée de projets : Ruth
Samson
rsamson@cpacanada.ca
Téléphone : 514 285-5014
Télécopieur : 514 285-5695
680, rue Sherbrooke Ouest, 17e étage
Montréal (Québec) H3A 2S3
Domaine : Comptabilité

CMC Electronics

Pas de service de traduction
600, rue Dr Frederik-Philips
Saint-Laurent (Québec) H4M 2S9
Téléphone : 514 748-3000, poste 4118
Télécopieur : 514 748-3184
Site Web : www.cmcelectronica.ca
Domaine : Électronique

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)
Service de traduction
Responsable : Julie Thibodeau
Les terrasses de la Chaudière, édifice central
560-1, Promenade du Portage, 5e étage,
Gatineau (Québec) K1A 0N2
Téléphone : 819 934-1258
Télécopieur : 819 953-5520
Courriel : julie.thibodeau@crtc.gc.ca
Site Web : www.crtc.ca

Daimler-Chrysler Canada inc.
Service de traduction/Centre d'affaires du Québec
Responsable : Marc-André Parenteau,
3000, autoroute Transcanadienne
Pointe-Claire (Québec) H9R 1B1
Téléphone : 514 630-5050
Télécopieur : 514 630-2558
Courriel : mp974@chrysler.com
Site Web : www.daimlerchrysler.ca
Domaine : Automobile

Documens Groupe
Responsables :
Ventes : Nancy McDonald, poste 227
Production : Murielle Ogier, poste 235
Exploitation : Danielle Lavallée, directrice,
poste 240
2075, rue University, 5e étage
Montréal (Québec) H3A 2L1
Téléphone : 514 868-9899
Télécopieur : 514 861-9555
Site Web : www.documens.net
Domaines : Traductions techniques et générales

Eli Lilly Canada inc.
Service de traduction
3650 Danforth Avenue
Scarborough (Ontario) M1N 2E8
Téléphone : 416 694-3221
Télécopieur : 416 699-3516
Site Web : www.lilly.ca
Domaine : Produits pharmaceutiques

Ernst & Young
Groupe national de communications/traduction
Responsable : Pierre Caron
1900-800, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 1X9
Téléphone : 514 874-4452
Télécopieur : 514 392-0183
Courriel : pierre.caron@ca.ey.com
Site Web : www.ey.com

Exportation et développement Canada
Service de traduction
Responsable : Josée Lamirande, directrice
150, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Téléphone : 613 598-2500
Télécopieur : 613 288-3906
Domaines : Assurances, crédit à l'exportation et financement international

Fasken Martineau Dumoulin S.E.N.C.R.L., s.r. l.
Services linguistiques
Responsable : Yannick Pourbaix
Tour de la Bourse
C.P. 242
3700-800, Place Victoria
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Téléphone : 514 397-7560
Télécopieur : 514 397-7600
Courriel : ypourbaix@fasken.com
Site Web : www.fasken.com
Domaine : Droit

Fédération des caisses populaires Desjardins du Québec et Desjardins sécurité financière (DSF)

Mouvement Desjardins
Responsable : Margo Fairburn, directrice principale
Traduction et communications extérieures du Québec
1, Complexe Desjardins, tour sud, 40e étage
Succursale Desjardins
Montréal (Québec) H5B 1B2
Téléphone : 514 281-8694
Site Web : www.desjardins.ca
Domaines : Finance, coopération

Financement agricole Canada

Services linguistiques
Responsable : Gisèle Poirier
1800 Hamilton Street C.P. 4320
Régina (Saskatchewan) S4P 4L3
Téléphone : 306-780-6323
Courriel : gisele.poirier@fcc-fac.ca
Site Web : www.fac.ca
Domaine : Financement agricole

Financière Manuvie

Services linguistiques
Vice-président :
1110-2000, rue Mansfield,
Montréal (Québec) H3A 2Z8
Téléphone : 514 286-6442
Télécopieur : 514 845-1767
Courriel : benoit_duchesnesu@manuvie.com
Site Web : www.manuvie.com
Domaines : Assurance de personnes,
épargnes et placements

Financière Sun Life

Services linguistiques
Responsable : Marie Josée Charland
Édifice Sun Life du Canada
711-1155, rue Metcalfe,
Montréal (Québec) H3B 2V9
Téléphone : 514 904-9737
Courriel : marie.josée.charland@sunlife.com
Site Web : www.sunlife.ca
Domaine : Assurance de personnes

Ford du Canada limitée, siège social

Service de traduction
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
Téléphone : 905 845-2511
Domaine : Industrie automobile
Site Web : www.ford.ca

Dentons

Service de traduction
Responsable : Suzanne Brousseau
3900-1, Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 4M7
Téléphone : 514 878-8800

Télécopieur : 514 866-2241
Courriel : suzanne.brousseau@fmc-law.com
Site Web : www.fmc-avocats.com
Domaine : juridique

GlaxoSmithKline

Traduction et services linguistiques
Responsable : Susan Cavanagh
245, rue Armand-Frappier
Laval (Québec) H7V 4A7
Téléphone : 450 978-4599
Courriel : susan.k.cavanagh@gsk.ca
Site Web : www.glaxowellcome.ca
Domaine : Médico-pharmaceutique

Gouvernement de l'Ontario

Ministère des Services gouvernementaux
Services traduction
Responsable : Nelly Hakim, chef du service
de traduction
Courriel : nelly.hakim@ontario.ca
Téléphone : 416 327-2710
77, rue Grenville, 9e étage
Toronto (Ontario) M5S 1B3
Site Web : www.onterm.gov.on.ca

Gouvernement de la Saskatchewan

**Ministère de l'apprentissage, de la Formation
et de l'Emploi**
Service de traduction
Responsable : Nicole Sauvage
2220, av. Collège, rez-de-chaussée
Régina (Saskatchewan) S4P 4V9
Téléphone : 306 787-2421
Télécopieur : 306 787-3164
Courriel : nicolle.sauvage@sasked.gov.sk.ca
Site Web : www.sasked.gov.sk.ca
Domaine : Apprentissage

Gouvernement du Canada

(voir : Bureau de la traduction (TPSGC))

Gouvernement du Manitoba

Service de traduction juridique
410-405, Broadway, 4e étage,
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Responsable : Alexandre Coutu

Téléphone : 204 945-5758
Courriel : guy.jourdain@gov.ma.ca
Site Web : www.gov.mb.ca
Domaine : Traduction juridique
Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Responsable : Géraldine Bouchard Vézina
Téléphone : 418 528-2265, poste 3029
Édifice Marie-Guyart
1035, rue de la Chevrotière, 28e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Télécopieur : 418 643-7877
Documentation : 418 643-6363
Renseignements : 1 866 747-6626

Gouvernement du Québec
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

Direction des communications/traduction
Responsable : Maria Brunelli
5700, 4e Avenue Ouest, bureau C409
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1
Téléphone : 418 627-8609, poste 3069
Site Web : www.mrnf.gouv.qc.ca
Domaines : Énergie, mines, forêts, territoire, cadastre, faune

GOWLINGS

Service de traduction
Responsable : Ariane Champoux-Cadoche, directrice
1, Place Ville-Marie, 37e étage
Montréal (Québec) H3B 3P4
Téléphone : 514 392-9555
Télécopieur : 514 878-1450
Courriel : ariane.champouxcadoche@gowlings.com
Domaine : Droit
Télécopieur : 514 289-3251
Site Web : www.hydroquebec.com
Domaine : Production, transport, électricité

Great-West, London Life & Canada-Vie

Service de traduction :
Responsable : Benoît Duchesneau, trad. a.
Téléphone : 514 350-7975

Télécopieur : 514 393-4584
Courriel : micp@gwl.ca
Site Web : www.gwl.ca
2001, rue University, bureau 1225
Montréal (Québec) H3A 1T9
Domaine : Assurance-vie, rentes, fonds communs de placement

Groupe Banque TD

Service de traduction
Responsable : Jean-Sébastien Charron
1350, boul. René-Lévesque Ouest, 6e étage
Montréal (Québec) H3G 1T4
Téléphone : 514 289-1206
Télécopieur : 514 289-1297
Domaine financier

Groupe Investors inc.

Service de traduction
2000-2001, boulevard Robert-Bourassa
Montréal (Québec) H3A 2A6
Responsable : Claude Morin
Téléphone : 514 985-6776
Domaine : Fonds de placement
Courriel : transserv@investorsgroup.com
Site Web : www.investorsgroup.com

Groupe SNC-Lavalin

(voir : SNC-Lavalin, Le Groupe)

Hay Group — Canada

Service de traduction
Responsable : Marie Lachance
1610-2000, rue Mansfield,
Montréal (Québec) H3A 3A4
Téléphone : 438 843-8424
Courriel : marie_lachance@haygroup.com
Site Web : www.haygroup.com
Domaine : Conseillers en administration

Hydro-Québec

Planification et développement
75, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1A3
Service de terminologie :
Responsable : Michelle Dyke, chargée d'équipe

Terminologie : Hélène Michon, poste 2355
Service de traduction :
Responsables : Paola Ciccone (Fr.-Ang.)
Nathalie Pérusse, poste 7583 (Ang.-Fr.)
Téléphone : 514 289-2211
Domaine : Électricité

IBM Canada ltée

Centre de services en traduction
Responsable : Janine Coderre
275, avenue Viger Est, 4e étage
Montréal (Québec) H2X 3R7
Téléphone : 514 964-0501
Terminologie : Marc Drapeau et Stella
Abensur
Site Web : www.ibm.com

Intact Assurances

Responsable : Bill Oxley
1500-700 University Avenue,
Toronto (Ontario) M5G 0A1
Téléphone : 416 341-1464 poste 43137
Télécopieur : 416 941-5320
Courriel : translation@ingcanada.com
700-2020, rue University,
Montréal (Québec) H3A 2A5
Site Web : www.ingcanada.com
Domaine : Assurances

KPMG

Responsable traduction : Gilles Brunet, CPA,
CA
555, boul. René-Lévesque Ouest, 9e étage
Montréal (Québec) H2Z 1B1
Téléphone : 514 840-2547
Télécopieur : 514 840-2340
Site Web : www.kpmg.com/ca
Adresse courriel : gbrunet@kpmg.ca
Domaines : Expertise comptable, fiscalité et
services-conseils

Kruger inc.

Service des communications
Responsable : Chantal Chamberland
3285, chemin Bedford
Montréal (Québec) H3S 1G5
Téléphone : 514 343-3100, poste 12028

Télécopieur : 514 343-3124
Courriel : cchamberland@kruger.com
Site Web : www.kruger.com
Domaines : Pâtes et papiers, environnement,
vins et spiritueux, énergie

La baie D'Hudson

Services linguistiques
Responsable : Nicolas Koutzaroff
585, rue Sainte-Catherine Ouest, 8e étage
Montréal (Québec) H3B 3Y5
Téléphone : 514 281-4663
Télécopieur : 514 281-4636
Courriel : nicolas.koutzaroff@hbc.com
Site Web : www.hbc.com

Laboratoires Abbott LTÉE

Services linguistiques
Responsable : Sylvie Légaré
C.P. 6150, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3K6
Téléphone : 514 832-7000
Télécopieur : 514 832-7277
Courriel : sylvie.legare@abbott.com
Site Web : www.abbott.ca
Domaine : Médico-pharmaceutique

Lapointe Rosenstein S.E.N.C.R.L., Avocat

1400-1250, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 5E9
Responsable : Pierre Murray, services
linguistiques
Téléphone : 514 925-6325
Télécopieur : 514 925-5025
Courriel :
pierre.murray@lapointeroseinstein.com
Site Web : www.lr.ca
Domaine : Valeurs mobilières

Laverie, de Billy, Avocat

Service de traduction
Responsable : Jean-François Lauzon
4000-1, Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 4M4
Téléphone : 514 878-5607
Télécopieur : 514 871-8977
Courriel : jflauzon@lavery.qc.ca
Site Web : www.laverydebilly.com

Mccarthy Tétrault, S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Services linguistiques
Responsable : Me Michel Bergeron
250-1000, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 0A2
Téléphone : 514 397-4100
Télécopieur : 514 875-6246
Courriel : mbergeron@mccarthy.ca
Domaine : Droit

McDonald du Canada Limitée
Les restaurants McDonald
Services linguistiques
Responsable : Josée Fiset
1325, route Transcanadienne
Dorval (Québec) H9P 2V5
Téléphone : 514 421-4831
Télécopieur : 514 685-5952
Réviseur : **Isabelle St-Georges**,
Téléphone : 514 421-4832
Courriel : josee.fiset@ca.mcd.com

Mercer, consultation en ressources humaines
Service de traduction
Responsable : Julie Rainville
800-1981, Avenue McGill College,
Montréal (Québec) H3A 3T5
Téléphone : 514 841-8816
Télécopieur : 514 350-2689
Courriel : julie.rainville@mercercan.com
Consultation : Françoise Dion 514 841-8999
Michèle Goyette 514 841-7847
Domaines : Actuariat, avantages sociaux,
communication, rémunération, ressources
humaines

Morneau Shepell
Service de traduction
Responsable : Paule Mercier
Tour de la Bourse — Place Victoria
4000-800, rue du Square-Victoria
C.P. 211
Montréal (Québec) H4Z 0A4
Téléphone : 514 392-7433
Télécopieur : 514 875-2673
Site Web : www.morneausobeco.com
Domaines : Actuariat, avantages sociaux,

communications, rémunération, ressources
humaines

**Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP**
Services linguistiques
Responsable : Me Hélène Bourque
2500-1 Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 1R1
Téléphone : 514 847-4744
Télécopieur : 514 286-5474
Courriel :
helene.bourque@nortonrosefulbright.com
Site Web : www.nortonrosefulbright.com
Domaines : Droit et comptabilité

PFIZER CANADA INC.
Linguistique : Nathalie Savard
Téléphone : 514 695-0500
17300, autoroute Transcanadienne
Kirkland (Québec) H9J 2M5
Site Web : www.pfizer.ca

Pratt & Whitney Canada
Service de traduction
Responsable : Felenie Desprès
1000, boul. Marie-Victorin
Longueuil (Québec) J4G 1A1
Téléphone : 450 677-9411, poste 4110
Courriel : felenie.despres@pwc.ca
Site Web : www.pwc.ca
Domaine : Moteurs d'avion

Price Water House Cooper
Responsable : Betty Cohen
2800-1250, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 2G4
Téléphone : 514 205-5000
Télécopieur : 514 205-5678
Courriel : ling.services@ca.pwc.com
Site Web : www.pwc.com/ca
Domaines : Comptabilité, finances, gestion

Radio-Canada
(voir : Société Radio-Canada (SRC))

Raymond, Chabot, Grant, Thornton
Service de traduction
Responsable : Christiane Levêque,
superviseure
1900-600, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 4L8
Téléphone : 514 878-2691
Télécopieur : 514 878-2127
Courriel : leveque.christiane@rcgt.com
Site Web : www.rcgt.com
Domaines : audit — fiscalité – services-
conseils

Royal & Sun Alliance (RSA)
Services linguistiques
Responsable : Elizabeth Lim (congé de
maternité)
Intérim : Jessica julienne
1400-1001, boul. de Maisonneuve Ouest,
Montréal (Québec) H3A 3C3
Téléphone : 514 844-1116, poste 2207
Télécopieur : 514 844-0136
Courriel : elizabeth.lim@rsagroup.ca
Site Web : www.royalsunalliance.ca
Domaine : Assurance de dommages

Saint-Jacques Vallée Young & Rubicam inc.
Services linguistiques
Responsable : Chantal Lebel
1600, boul. René-Lévesque Ouest, 10e étage
Montréal (Québec) H3H 1P9
Téléphone : 514 935-6375
Télécopieur : 514 935-9479
Courriel : louise.dessureault@svyr.ca
Site Web : www.svyr.ca
Domaines : Marketing — publicité

Samson Bélair Deloitte & Touche
Services linguistiques
Responsable : Michèle Bertrand
3000-1, Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 4T9
Téléphone : 514 393-5900
Télécopieur : 514 393-5154
Courriel : mbertrand@deloitte.ca
Site Web : www.deloitte.ca
Domaine : Expertise comptable

Scotia Mcleod inc.
Service de marketing/traduction
Chef, Traduction et Communications, régions
du Québec et de l'Ontario :
Dominique Chalifour-Caron
Tour Scotia
750-1002, rue Sherbrooke Ouest,
Montréal (Québec) H3A 3L6
Téléphone : 514 287-4977
Télécopieur : 514 350-7770
Courriel :
dominique_chalifourcaron@scotiacapital.com
Site Web : www.scotiamcleod.com
Domaine : Valeurs mobilières

SDL
Responsable : Dominic Kinnon, Président,
Solutions linguistiques
1200-1155, rue Metcalfe,
Montréal (Québec) H3B 2V6
Téléphone : 1 514 844 2577
Site Web : <http://www.sdl.com/fr/>

SNC-Lavalin (Le Groupe)
Département de traduction
Responsable : Mathilde Cloutier
455, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z3
Téléphone : 514 393-1000
Télécopieur : 514 866-0795
Courriel : mathilde.cloutier@snc-lavallin.com
Site Web : www.snc-lavalin.com
Domaines : Ingénierie et défense

Société du Crédit Agricole
(voir Financement agricole Canada)

Société Radio-Canada (SRC)
Services linguistiques et de traduction
Responsable : Alain Morissette
1400, boul. René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
Téléphone : 514 597-4151
Télécopieur : 514 597-7888
Domaine : médias informations
Site Web : www.radio-canada.ca

Standard Life, Compagnie d'assurance
Services linguistiques
Responsable : Hélène Cloutier
300-1245, rue Sherbrooke Ouest, 3e étage,
Montréal (Québec) H3G 1G3
Téléphone : 514 499-7999, poste 5633
Télécopieur : 514 499-8837
Courriel : robert.asselle@standardlife.ca
Site Web : www.standardlife.ca
Domaine : Assurances

Stikeman Elliott
Services linguistiques
Responsable : Steve Larouche
1155, boul. René-Lévesque Ouest, 40e étage
Montréal (Québec) H3B 3V2
Téléphone : 514 397-3167
Télécopieur : 514 397-3425
Courriel : mcmilot@stikeman.com
Site Web : www.stikeman.com
Domaine : Droit

Sun Life du Canada, assurance vie
(voir Financière Sun Life)

Osler, Hoskin & Harcourt (avocats)
Groupe de traduction
Responsables : Samuel Cohen et Carole
Larose
2100-1000, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 4W5
Téléphone : 514 904-8127; 514 904-5374
Télécopieur : 514 904-8101
Courriels : scohen@osler.com
clarose@osler.com
Site Web : www.osler.com
Domaines : juridique et financier

Unisource Canada inc.
Service de traduction
Responsable : Linda Bérubé
4300, rue Hickmore

Saint-Laurent (Québec) H4T 1K2
Téléphone : 514 367-2743
Télécopieur : 514 367-2799
Courriel : translate@unisource.ca
Site Web : www.unisource.ca

Université Concordia
Service de traduction
Responsable : François Langevin
1455, boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3G 1M8
Téléphone : 514 848-2424, poste 3872
Courriel : francois.langevin@concordia.ca
Site Web : www.concordia.ca

Ville de Montréal
Division de la planification et des processus
Responsable : Mélina Rosay, chef de division
700, rue De La Gauchetière Ouest, 28e
étage
Montréal (Québec) H3B 5M2
Téléphone : 514-872-3278
Courriel : melina.rosay@ville.montreal.qc.ca
Site Web : www.ville.montreal.qc.ca
Domaines : administration municipale

Wyeth-Pharmaceutiques
(Voir Phizer Canada Inc.)

Xerox Canada Ltée
Service de traduction
Responsable : Benoît Vincent
3400, boul. de Maisonneuve Ouest, 9e étage
Montréal (Québec) H3Z 3G1
Téléphone : 514 939-4210
Télécopieur : 514 939-8138
Courriel : benoit.vincent@can.xerox.com
Site web : www.xerox.com

LES CABINETS

Alpha traduction et interprétation

1475, rue du Grand Bourg
Val-Bélair (Québec) G3J 1K1
Responsable : Louis Casgrain, président
Traduction et interprétation
Tél. : 418 847-9924
Télééc : 418 847-9931
Courriel : alpha@sympatico.ca
Site Web : <http://www.alpha-traduction.com/fr/>

ANGLOCOM INC.

Responsables : Grant Hamilton, trad. a,
Président
Gregory Avenet, Vice-président
210-300, rue Saint-Paul,
Québec (Québec) G1K 7R1
Téléphone : 418 529-6928, 1 866 529-6298
Télécopieur : 418 529-2296
Courriel : anglocom@anglocom.com
Site Web : <http://www.anglocom.com/>

Baillargé McDuff inc.

Responsable : René McDuff
Place du Parc, 300, rue Léo-Pariseau
Montréal (Québec) H2X 4B3
Téléphone : 514 841-8000
Télécopieur : 514 841-8002
Courriel : traduction@bmcd.ca
Site Web : www.bmcd.ca

Cartier et Lelarge Inc.

5660, avenue Monkland
Montréal (Québec) H4A 1E4
Responsables : Nathalie Cartier, trad. a.
term. a.
Téléphone : 514 486-4263, poste 201
Télécopieur : 514 486-5567
Courriel : ncartier@cartieretlelarge.ca
Élise Lelarge, term. a. trad. a.
Téléphone : 514 486-4767
Courriel : elarge@cartieretlelarge.ca
Site Web : www.cartieretlelarge.ca

CH KAY traductions INC.

Responsable : Xavier Pointe
908-1155, rue University,
Montréal (Québec) H3B 1R7
Téléphone : 514 875-5102
Télécopieur : 514 875-1803

CLS Lexi-Tech ltée.

Madame Mariette Léger, trad. a
Directrice des services linguistiques et de
l'exploitation
6340-2700, boul. Laurier,
Québec (Québec) G1V 4K5
Téléphone : 418 650-7800
Télécopieur : 418 650-9650
Courriel : infoQuebec@lexitech.ca
Site Web : www.lexitech.ca

Communications Transcript inc.

300-625, av. Président-Kennedy,
Montréal (Québec) H3A 1K2
Responsables : Élyse Desrosiers, trad. a.
Directrice de l'exploitation
514 874-9134, poste 218
Wilma Scappaticci, trad. a.
514 874-9134, poste 209
Joanne Saint-Denis, trad. à
Vice-présidente — Directions financière et
information
514 874-9134, poste 210
Télécopieur. : 514 874-9192
Courriel : info@comtranscript.com
Site Web : www.comtranscript.com

Cosmopole communications Inc.

Responsables : Bernard Pelletier
Gunnel Pelletier
1729, rue Saint-Patrick
Montréal (Québec) H3K 3G9
Téléphone : 514 282-9469
Télécopieur : 514 843-7129
Courriel : cosmocom@total.net

Dernier mot inc. (Le)

Responsables : Elizabeth Vincent, trad. a.
C.P. 76
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3L4
Téléphone : 514 937-1855
Télécopieur : 514 783-1654
Courriel : ldm@derniermot.com
Site Web : www.derniermot.com

Juricom

Responsable : Nicole Fernbach
5171, boul. Décarie
Montréal (Québec) H3W 3C2
Téléphone : 514 845-4834
Sans frais : 1 877-645-4834
Télécopieur : 514 845-2055
Courriel : juricom@juricom.com
Site Web : www.juricom.com
Domaines : Traduction juridique et générale

Linguix

Responsable : Alfred Jadot et André Grignon
144, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J8
Téléphone : 819 568-3250
Télécopieur : 819 568-3142
Courriel : linguix@linguix.net
Domaine : Technique

Meditext

Responsable. Lucie Martineau, trad. a.
40, Terrasse Aubry
Laval-des-Rapides (Québec) H7N 3B7
Téléphone : 514 843-8320
Courriel : meditext@videotron.ca
Site Web : www.meditext.qc.ca

Motamorphoses

Traduction et révision
Responsable : Geneviève Boutry
3445, rue Drummond, bureau 504
Montréal (Québec) H3G 1X9
Téléphone : 514 284-9371
Télécopieur : 514 284-2886
Courriel : genboutry@gmail.com

Stevenson and Writers Inc.

Services de traduction
Responsable : Caroline Morrissette, trad. a.
Présidente
302-124, rue Wellington Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5X8
Téléphone : 819 569-5945
Télécopieur : 819 569-0083
Courriel : writers@stevenson.ca
Site Web : www.stevenson.ca

Traductions Betty Howell inc.

Responsable: Betty Howell, trad. a.
Présidente
1910, avenue Clinton
Montréal (Québec) H3S 1L1
Téléphone : 514 738-9976
Télécopieur : 514 342-2210
Courriel : tbhinc@gmail.com
Site Web : <http://www.tbhinc.com/>

Traductions Scriptis Inc

Responsable : Fabien Côté
200-515, Boulevard de la Concorde Ouest
Laval (Québec) H7N 5L9
Téléphone : (450) 933-1442
Télécopieur : 450 933-1445

Traductions Ethel Perez

Responsable : Ethel Pérez, trad. a.
203-1060, rue King Ouest,
Sherbrooke (Québec) J1J 1S2
Téléphone : 819 820-2035 ou 514 483-1799
Télécopieur : 514 227-5255
Courriel : ethelp@rxtranslation.ca
Site Web : www.rxtranslation.ca
Domaine : médical

Traductions Serge Bélair inc.

Responsable : Serge Bélair, trad. a.
Président
900-276, rue St-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1N3
Téléphone : 514 844-4682
Télécopieur : 514 844-5983
Site Web : www.trsb.ca
Courriel : info@trsb.com

Versacom

Responsable : Claudette Monty
Vice-présidente exécutive
1501, avenue McGill Collège, 6e étage
Montréal (Québec) H3A 3M8
Téléphone : 514 397-1950
Télécopieur : 514 397-1940
Courriel : claudette.monty@versacom.ca
Site Web : www.versacom.ca

Megalexis

Responsable : Ann Rutledge, trad. a.
Présidente
602-666, rue Sherbrooke Ouest,
Montréal (Québec) H3A 1E7
Téléphone : 1-855-861-4999
Télécopieur : 514-861-1788
Courriel : web@megalexis.com
Site Web : <http://www.megalexis.com/>

Tessier Translations

303-228, boulevard St-Joseph,
Gatineau (Québec) J8Y 3X4
Téléphone : 819 776-6687
Télécopieur : 819 776-1161
Courriel : web@ttessier.ca
Site Web : <http://www.ttessier.ca/index.php>
Domaine : Multiples

Textualis

Services de traduction professionnels
Responsable : Cindy Lafrenière, directrice
200-4126, rue Saint-Denis
Montréal (Québec) H2W 2M5
Téléphone : 514-482-7373
Courriel : info@textualis.com
Site web : <http://www.textualis.com/fr/>

Ubiquis

305-407, rue McGill
Montréal (Québec) H2Y 2G3
Téléphone : 514 360 1600
Courriel : infocanada@ubiquis.com
Site web : <https://www.ubiquis.ca/>

Asiatis

422, RUE Laurier Est
Montréal (Québec) H2J 1E5

Téléphone : 514 448 2758

Courriel : email@asiatis.ca
Site Web : <http://asiatis.ca/>

Syllabus

4521, rue Clark
Montréal (Québec) H2T 2T3
Téléphone : 514 286-2809 ou 1 888 342-2222
Télécopieur : 514 284-9152
Site Web : <http://www.syllabus.ca/>

Edgar

Responsable : Mathieu Foltz
Président-directeur général
Téléphone : 418 686-5233, poste 110
Courriel : mfoltz@edgar.ca
300-5221, rue Berri,
Montréal (Québec) H2J 2S4
Téléphone : 514 868-8699
Télécopieur : 514 868-8699
Site Web : <http://www.edgar.ca/fr/>

Francisation Interglobe

Jean-Guy Latulippe, président
Courriel : jglatulippe@francisation.ca
Guy Boutin, chef de la traduction
Courriel : gboutin@francisation.ca
1264, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H2L 1M1
Téléphone : 514-544-4946
Courriel : info@francisation.ca
Site Web : <http://www.francisation.ca/>

Adequat

Stéphan Gervais, directeur général
Téléphone : 514 528-7993
Courriel : info@adequat.com
Site Web :
<http://www.adequat.com/francais/>

CTC TRADUCTION

Éric Plante, Coofondateur
601-400, avenue Atlantic,
Montréal (Québec) H2V 1A5
Téléphone : 514-948-1275 ou 1-866-511-2666
Courriel : traduire@ctctraduction.ca
Site Web : <http://ctctraduction.ca/>

Amana

Claudie Hammana, Présidente
203-1150, rue de Louvain Ouest,
Montréal (Québec) H4N 1G5
Téléphone (1) : (514) 388-7300
Téléphone (2) : (438) 998-5402
Courriel : amana@amana-inc.com
Site Web : <http://amana-inc.com/fr>

Traductions Hermès

Mérodie Benoit-Lamarre et Pascal Danis
Copropriétaires
2153, route Marie-Victorin
Lévis (Québec) G7A 4H6
Téléphone : 418 523-1943
Sans Frais : 1 866 523-1943
Courriel : info@traductionshermes.com
Site Web : <http://www.traductionshermes.com>

Bilingua Interprétation

Silvia Di Virgilio-Giroux, trad. a. int. a.
Liliane Di Virgilio, trad. a. int. a.
560, boul. Henri-Bourassa Ouest
Montréal, QC.H3L 1P4
Téléphone : 514-337-2343 ou 1-877-437-2343
Fax : 514-956-8906
Courriel : info@bilingua.ca
Site Web : <http://www.bilingua.ca/>

Translatec

512-1155, boul. Robert-Bourassa
Montréal QC H3B 3A7
Téléphone : (514) 393-9393
Site Web : <http://www.translatec.ca/>

Traduction Centric

1600-1, carré Westmount,
Westmount (Québec) H3Z 2P9
Tel.: (514) 288-8290
Fax: (514) 288-7048
Courriel : centric@torchiacom.com
Site Web : <http://traductionscentrik.com/>

Soludoc Inc.

250-10345, avenue Papineau,
Montréal (Québec) H2B 2A3
Téléphone : 514-388-9652
Fax : 514-388-9922
Courriel : info@Soludoc.com
Site Web : <http://www.soludoc.com/fr/index.html>

Daly-Dallaire

Service de traduction
321, chemin Bord-du-Lac, porte-F
Pointe-Claire (Québec) H9S 4L6
Courriel : info@daly-dallaire-traduction.ca
Site Web : <http://www.daly-dallaire-traduction.ca/>